



Misia Dura

EN ESTE
PAIS
EL UNICO
QUE NO
ESTA
CALIENTE
ES EL
VERANO

Nº 37 (1ª Edición, 2.000.000 ej. en papel alpha, numerados del 2.000.001 en adelante). Director: JORGE SCLAVO (dos remisiones: una por hurto, la otra por proxenetismo en la vía pública). Falsifican (totalmente a mano): Abin (especialidad: cheques y recibos); Fantomas Tadropi (ligerísimo en títulos universitarios); Capito (timbres de comercio); Guida (estampillas de correo, carnets de escuelas, libretas de almacén); Pepo (un lujo en libretas de conductor, carnets de salud y permisos de importación). OTROS DELITOS: Julio César Castro (escruche y punja individual); Casacuberta (filo misio y descuidista); Gindel (ligereza y buena vista para el cambio de "pacos"); Jorge Moraes (bagayo y picchicatta); Jorge Varlotta ("cuentista" y clandestino de ludo en la Caja de Jubilaciones).

¿Usted no ha pensado en trabajar por la reelección?



PERMUTAMOS SOTA. NO antiguo y frío, ideal para enterrarse por local con FRENTE AMPLIO y caliente. IN MOBILIA. RIA MICHELINI Y RODRIGUEZ CAMUSSO.

ALQ. LOCAL de 2 mts. x 2 mts. Ideal par. concentr. polit. con salida a la Explan. Municip. UTE 7807514. Preg.: por Aris-

tides "El Oportuno".

LA GELINITA NO ES VERDURITA. Tenemos la mejor y ahora con perfume exclusivo "HOT SUMMER". Almacenes "La Estrella del Sur". Atendido por sus propios dueños. P. Carretas 2º Piso. Y recuerde, no es gelinita sino lleva la estrella en el orillo.

TODOS LOS AÑOS VAMOS A "PUNTA" O A BARILOCHE...
... PERO ESTA TEMPORADA CHE,
NO SABEMOS SI VAMOS A LAS PIEDRAS O AL PARQUE DE PANDO...



BUENO... QUE LAS INSTITUCIONES PASEN Y EL BOCHA QUEDE...



SE ACABARON LOS TOCADISCOS QUIETOS... NACIO

UNA DISCOTECA GIGANTE

donde yo elijo 5 Long Plays por mes y me los llevo a mi casa

cuota mensual \$300

DISCO CLUB

ES OTRA CREACION DE LA CASA DEL TOCADISCO COLONIA 1169 CASI RONDEAU



hagase socio de la
primer Discoteca
Circular del
Uruguay



POR LOS CINES

Lady Abigail

* **EL ASTRAGALO.** — Costumbres y desventuras de este sacrificado hueso, vertidas con el fervor que ya es habitual en el tristemente célebre Pier Paolo Pasolini. Un astrágalo joven llega a Toronto persiguiendo una utopía.

* **LAS TRAVESURAS DE FILIBERTO.** — La película describe las travesuras del sin par, divertido y estúpido Filiberto Bunsen, de sus impagables gansadas, su bonhomía, su inveterada y nunca desmentida sed de justicia, su amor por el tomillo, su afición a los más tristes y depravados vicios, etc. Un film realmente prescindible que recomendamos con entusiasmo.

* **EL HOMBRE DE LA PISTOLA DE ORO.** — La vida de un ser aberrante y fuera de serie, temido y deseado, vituperado por unos y ensalzado por otros, denostado por quienes se pretenden detentores de la Verdad Absoluta, tomado como ejemplo por quienes no tienen otra cosa que hacer, perseguido por la ideas políticas de un vecino, codiciado por los joyeros y vendedores de baratijas (incluyendo las 40 barajitas), motivado por una serie de cosas cuya mención omitimos deliberadamente con el objeto de crear cierta expectativa, pretendiendo con ello que nuestros buenos lectores vayan a verla y se claven como no podía ser de otra manera.

(x) **LA CIUDAD DEL VICIO.** La película muestra la gradual corrupción de la joven generación hermeneuta oriunda de la ciudad de Toronto —Canadá—, víctima ocasional e inocente de tórpidas desviaciones: ludo, payana, carreras de embolsados, subir al palo enjabonado, piñatas, abigeato, exhibicionismo, linfogranuloma venéreo, atentados violentos al pudor, furca, escruche, descuidismo, amnesia para los hechos recientes, escorbuto, gula, estulticia, codicia de la mujer del vecino, avaricia, hebefrenia, mitomanía, aversión al tomillo, cirrosis, etc., mostrados sin ningún tipo de concesiones. Conformará a todos aquellos que estén tan desviados como el director Elia Ruhmkorf, él mismo portador de una serie de malformaciones congénitas y adquiridas que nuestra pluma se resiste a describir. La recomendamos, desde luego.

(x) **LA BESTIA DEBE MORIR.** La historia de una bestia inexorablemente condenada a morir, víctima de sus propias limitaciones y víctima, además, de una sociedad que no pide nada, pero nada concede: orgullosa, presuntuosa y omnipotente, áspera, de gusto amargo, corrosiva, presentando en el estudio microscópico interesantes aspectos que muestran cuán lejos puede estar la médula de un asunto con respecto al asunto mismo visto con otra perspectiva más amplia y menos prejuiciada. No muestra nada nuevo el film, pero con pocos hombres se hace patria donde no alcanzan chuzas ni perros cimarrones; y con menos hombres aún no se hace nada, como no podía ser de otra manera, y mientras uno siga insistiendo en pedir peras al olmo, si cada uno sabe donde le aprieta el zapato, al final salen todos perdiendo y después es tarde para lamentarse, como ha venido sucediendo siempre, y la gente no aprende: a veces muchos se pierden en un árbol por mirar el bosque, ni es propio del sabio mirar los dientes del caballo regalado: nada nuevo hay debajo del sol, pero el sol es nuevo todos los días. Al parecer, éste es el mensaje que nos asesta el director Pietro Germi, hábilmente disimulado entre escenas de ciclismo, night-clubs y dramas familiares; un film prescindible pero bello.

ARIES: Semana muy despareja. Cuida los amortiguadores. En la playa, debe cuidarse del sol mayor. En el amor, de la menor.

TAURO: Según los astros, los que lean este horóscopo habrán logrado llegar a la mitad de diciembre, lo que ya es decir. Deben cuidarse de los ñoquis recalentados y de los reeleccionistas en iguales condiciones. En el amor, sorpresas.

GEMINIS: En estos días pasará calor. Un poco por el verano, pero otro poco porque Ud. hermano se manda cada una que ya le digo! En el amor, aquel asunto camina. (Pero es una buena piba).

CANCER: Buena semana para tomar sol. (Con jerezano). En el mar, trate de no enamorarse de ninguna sirena. (Puede ser un patrullero).

LEO: Pequeños problemas familiares lo harán llegar a nado al Océano Pacífico. Debe cuidarse de las tuercas y del páico. En el amor, no sea guiso.

VIRGO: Buena semana para ir pensando en qué gastar el aguinaldo. (El de 1972, naturalmente). En el amor, busque el frente unitario.

CAPRICORNIO: ¡Yo qué se!

LIBRA: No se deje llevar por los consejos de Tía Encarnación, que es una vieja dañina, inmunda y perversa. Júpiter lo puede ayudar porque está en la casa seis. (Parece que está en curda el loco).

ESCORPIO: Esta semana tendrá que sacar la cara por varias personas. (Si no la saca se la re-

horóscopo

vientan). En el amor, se le descubre el estómago. (Ahí te quiero ver).

SAGITARIO: Semana de la bronca. Bronca de la brava, de la suya, de la mía, de la mayor. En el amor, a desalambrar a desalambrar!

ACUARIO: Lo húmedo del signo aconseja darse al sol, cuan largo (y ancho) sea. Cuando bronceado se dará cuenta por el sonido. En el amor, ¡ja ja!

PISCIS: Semana fofa. Ni fu ni fa. Una chirla. En el amor, ni le va ni le viene.

TREMPE: Este signo, que recién hemos conocido y que tantos astrólogos - charlatanes han tratado por alto (la verdad que está muy arriba) tenemos a estudio. Dentro del Zodíaco oscila entre Occidente y Oriente y ofrece no obstante características de aristas tan salientes que resultan tantes, hirientes y tajantes. Tanto se mete en casa como en la otra y de todas lo sacan carpas. La influencia de Marte lo hace fogoso y carrero, pero la de Venus lo pone medio baboso. Guarango. Ampliaremos.



AHI ESTA LA PELOTA

por DIBLIN



HOY en la HISTORIA

1304. — Tiene lugar en la ciudad de Amberes, en Holanda, el nacimiento de Pintín Castellanos, el célebre autor de "La puñalada".

1620. — Sergei Korchniakov inventa la ruleta rusa; como había que hacerlo con arcabuces, el juego tenía en aquellos tiempos un verdadero sabor típico y contaba con miles de adeptos. Hoy ha sido desplazado por la ruleta africana.

1914. — El Kaiser de Prusia dicta su célebre "Decreto de geschennunestelmeg", en que se describe por primera vez el método para elaborar el pan con grasa.

1933. — La dictadura coloca un Ministro de Hacienda novedoso: Charlone.

1968. — El gobierno —entendeme, Juan, que dije gobierno; non facciamos con fusión— coloca un Ministro de Hacienda novedoso: ¡¡Charlone!!

1970. — ¡Si te embromo! El gobierno coloca un Ministro de Hacienda —si no novedoso— al menos pintoresco: ¡¡Charloneeegggh...!!

La pelota de fútbol es como los platos voladores, todos han visto alguna vez, pero nadie puede definir a ciencia cierta lo que son. Incluso muchos que los ven de formas variadas, de diversos colores, etc. Por eso se trata de computar los datos recibidos para establecer de una vez por todas que realmente es. Respecto de su etimología nadie duda, ya que viene del básico (p. ej.: p. Lota: sin el palito), pero respecto de su evolución, hasta la actualidad muchos filósofos y paleontólogos no se han puesto de acuerdo. La hacen derivar del ananá pelado (corriente americana que la relaciona con el de rugby), mientras que otros la sitúan en el reino animal, como copias de mulita enrollada sobre sí misma (Darwin y su famosa teoría evolucionista hicieron baza, y de allí tenemos el eje: vejiga inflada, de papel, de tripa, de goma, de cuero pelado y finalmente la plastificada).

Todo lo dicho es como una introducción a los últimos estudios e investigaciones y testimonios sobre la misma. Por ejemplo, Cáceres y colaboradores al respecto: "Hemos llegado a la conclusión de que la pelota tiene certeza de otra manera no podría hacer todo al revés de lo que nosotros hacemos con ella. Nos explicamos: si la corremos, se nos queda corta; si no la corremos, si le pegamos va para el talud; si no le pegamos, la tribuna no se mueve. En resumen, no es un útil como dicen los relatores, sino un ente pensante".

Para el Dalton Rosas Riolfo, conocido benefactor de domadores en el campo de paro, caballos de matadero y veterinarios sin trabajo (para pichicar pingos), la pelota: "Si no es una Cinco Aros no es legítima. Es la única pelota que cuando llueve, la única que no afanan en el talud Colombes, garantizada por pifias y sobornos, y la única que yo distribuyo. Por eso es oficial".

Roger Bernardico, un hombre con años en el oficio, después del golazo báz de 60 metros, declaró: "Es algo que pica, pica, y uno no le puede decir dónde va a ser el próximo pique. Además es muy influyente. Fíjense que estoy haciendo banco".

Rocha, Maneiro, Prieto y Onega, luego de un prolongado estudio, concluyeron: "Hay que tratarla con cariño y obedece, claro que es como los niños, a veces que arrimarle medio fuerte".

Para el Tito Goncalvez, en los últimos tiempos: "Yo en un tiempo sé que muchas, y eran redondas, pero últimamente me parece que son cuadradas, como las veo, aunque a decir verdad he visto contadas. Me figuro que con el tiempo habrán emigrado".

Los reporteros gráficos de los diarios capitalinos han elevado una queja a la Asociación Uruguaya de Fútbol, que dice: "ARGU pide que una de dos cosas vianen los balones o se proceda a colocar redes entre el palo del arco y el corner, para detener ese continuo bombardeo a que se ven sometidos los jugadores afiliados cuando están cumpliendo su tarea en los distintos escenarios de nuestra capital (pedimos eso, porque de sobra sabemos que la punta de los delanteros no se puede mejorar)".

A pesar de todo lo expuesto, mucho no se ha adelantado en el conocimiento de la pelota de fútbol, por eso terminamos esta relación con el aforismo de que pasó a la posteridad: "La pelota es redonda, no te comas la pelota, ahora es lo único cierto."

BREVISIMA HISTORIA DEL

GARROTE

GUIDA/70



CUANDO EL HOMBRE INVENTO EL GARROTE SE DIO CUENTA QUE TENIA EN SUS MANOS EL PODER Y LA RIQUEZA.-



A TRAVES DE LOS SIGLOS EL GARROTE TOMO DISTINTAS FORMAS, PERO SIEMPRE SIGUIÓ EL MISMO FIN: DAR Y AUMENTAR RIQUEZAS Y PODER A AQUELLOS QUE LO SABIAN USAR.-



SE CREARON CUERPOS DE PROFESIONALES DEL GARROTE, CUYA ÚNICA FUNCIÓN ES LA DE DEFENDER LA LIBERTAD Y EL RESPETO (LA DE SUS AMOS, DESDE LUEGO).-



POR MEDIOS PSICOLÓGICOS Y CONSEJOS PATERNALES, TRATAN DE HACER RAZONAR A AQUELLOS INDIVIDUOS QUE NO PIENSAN BIEN SOBRE SUS AMOS, Y TRATAN DE HACERLES VER QUE ESTÁN EQUIVOCADOS.-



CUANTO MAS BESTIA FUERA, MAS RIQUEZAS Y PODER TENDRÍA... ESTO LO APLICÓ COMO UNA REGLA DE ORO. ASI SE INICIARON LAS PRIMERAS REYESCÍAS.



SI USO YO EL GARROTE ME PUEDO ENSEÑAR MI TRADE DE CASHIER INGLÉS.

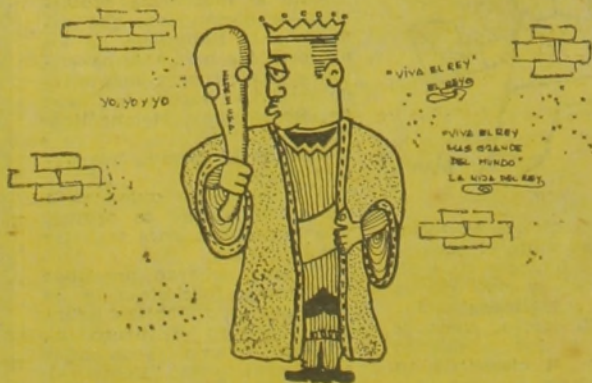
LA EDAD ACTUAL CON TODOS LOS ADELANTOS TÉCNICOS LLEVÓ A QUE LOS PROPIETARIOS DEL GARROTE EMPLEARAN PROFESIONALES A SU SERVICIO, SIN NECESIDAD DE USARLO ELLOS PERSONALMENTE.-

¡MIRA QUE CARA DE AGITADOR!



A EFECTOS DE REPRIMIR CUALQUIER MANIFESTACIÓN QUE PUEDA PERTURBAR LA TRANQUILIDAD DE SUS AMOS, ESTOS FIELES SERVIDORES DEBEN SER ASTUTOS E INTELIGENTES INVESTIGADORES SOCIALES.-

¡QUE HERMOSO DECRETO!



TODOS LOS BUENOS GOBIERNOS DEBEN VIGILAR POR LA LIBERTAD Y EL RESPETO (DE ELLOS).-



MIS MEMORIAS

por TOMAS

Hora 5.10: Me desperté sin haber dormido y en menos que canta un gallo cantaron dos.

Hora 5.13: Escuché un sabor color turquesa muy agradable al tacto, pero se dio a la fuga precipitadamente cuando quise interrogarlo. Era tímido y triste. O ambas cosas.

Hora 5.41: Entró el sol por mi ventana. Es un decir. Menuda fogata si llega a entrar el sol por la ventana mía o de algún vecino cercano que nunca falta.

Hora 7.02: Recién se fue una viejita que llegó a venderme un saxo precioso que era de un novio que se le murió en un agudo. Lo transformé en un instrumento de cuerda. Para poder colgarlo.

Hora 10.33: Sin mayor esfuerzo logré desarmar un cigarrillo pero me costó mucho desfumarlo a causa de los baules que iniciaron un movimiento de rotación y trueque de posiciones que eludí con la rapidez de un niño recién nacido pese a los años justo cuando llegó el cartero a retirar la basura un poquito más para allí.

Hora 10.67: No encuentro al gato que se debe haber ocultado en su hermetismo ni un calcetín que no sé cuál de los dos es porque los calcetines no tienen pie y menos cuando se pierden vacíos y ahora no sé si estoy buscando el derecho o el izquierdo, cosa que me desorienta. Leí "Tiempo". También lo perdí.

Hora 14.19: Vino la viejita a pedirme que la dejara mirar un poquito el saxo.

Hora 18.60: Me senté en la máquina de escribir, pero luego preferí una silla por comodidad y razones de escritura y sobre el pucho o junto a él comencé una pieza de teatro que en cuanto la termine me mudo. Esta es un poco húmeda.

BIBLIOTECA NACIONAL
REGISTRO DE DERECHOS DE AUTOR
Agadu registra las obras de sus asociados:
FILOTARIO MENDES. - MEMORIAS DE UNA PRINCESA (obra para niños).
EREMEDUNCIO FENO-BARBO. - GUIA TELEFONICA DE MONTEVIDEO (álbum musical).
LUIS CERMENARA Y ALBERTO RESTUCIA. - BALANCES Y ESTATUTOS DE SO-

CIDADES ANONIMAS Y DE RESPONSABILIDAD LIMITADA (divertimento para jóvenes hermeneutas en tres actos y un epílogo bastante lamentable).
CESAR CHARLONE. - LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA MINUTOS (drama épico).
U. PELELA REVERBELA. - Problemática del productor en su relación con los machos campeones y su cría. (Tratado filosófico).

acertijos

por Brand

1) Un avestruz sale trotando desde Jaureguiberry por la carretera Panamericana, con la finalidad de llegar a Caracas, Venezuela. Avanza a una velocidad de 38 kilómetros por hora; cada 38 minutos hace una parada de 1 minuto para esconder la cabeza en un agujero; cada 38 paradas breves, hace una larga, de 38 minutos, para alimentarse con agua y tornillos.

¿Cuánto demora en llegar a destino?

2) En mi jardín hay 3 palmeras dispuestas en línea recta. La distancia entre la primera y la segunda es $\frac{2}{3}$ de la que existe entre la primera y la tercera; a su vez la distancia entre la primera y la tercera es la mitad de la que hay entre la primera y la segunda.

¿Qué distancia hay entre la segunda y tercera palmeras?

3) Cierta tarde Ilex Brandy y Lavalleya Bartleby caminaban al acaso por la ciudad de Brujas, cuando desembocaron en la avenida Charles Bunsen. Al llegar frente al N° 1234 se detuvieron, cambiando entre sí miradas de inteligencia. En ese preciso instante pasaba un señor bajito y de lentes, de apellido Alterio.

¿En qué día, mes y año sucedían estos hechos, y qué hora era?

La solución

1) Justo, justo no sé, pero mirá que tienen costumbres raras los avestruces, eh?

2) Si la distancia de 1ª a 2ª es $\frac{2}{3}$ de la distancia de 1ª a 3ª, y ésta, a su vez, es $\frac{1}{2}$ de la distancia de 1ª a 2ª, entonces en mi jardín el espacio tiene propiedades distintas a las que tiene por ahí. Eso yo me lo veía venir, porque en cuanto paso la puerta de calle, el pie izquierdo se me viene así de grande, no te miento, y los botijas del barrio me hacen víctima de sus pullas y befas inconscientes. Por eso salgo tan poco.

3) Tres de mayo de 1942 a las tres de la tarde. Me acuerdo como si fuera ahora, porque justo ese día mi adorada Agnes Peralta se sacó un ojo con un alambre al dar vuelta una esquina.

primicia en refrigeradores



REFRIGERADORES



LINEA 71

Algunas de sus múltiples ventajas

Motor y controles de frío importados • Aislación: fibra de vidrio • Cerro magnético • Mayor capacidad que los comunes: 12,10 y 8 pies • Maravillosos colores. Algo muy importante: el único refrigerador que funciona normalmente aun en baja tensión • 5 años de garantía • Por todas estas razones, PRIMICIA es el refrigerador para toda la vida.

Venta en las buenas casas del ramo

FABRICA Y DISTRIBUYE:
GOTARY S. A.
EMILIO ROMERO 122 - Tel. 20.72.27



Sr. Director:

Reiteradas quejas aparecen en la prensa sobre el problema de los caballos sueltos en la vía pública, y creo que es importante actualizar esas denuncias. En efecto: como si fueran pocos los trastornos que origina el cierre de 18 son numerosas las tropillas que pastan por Colonia, Mercedes y San José, destrozando los canchales, y creando toda suerte de dificultades al tránsito. Es más, señor Director, ensucian las alcantarillas, se entrometen con los pacifi-



UNA DISGRACIA PA'L SUICIDIO

Por VERIDICO

Hombre duro pa'morir, aura que dice, Don Cretona da Silva, que solía para en lo de Antonio Beltrán, "La Higuera" como llamaban a la pulpería a causa de tremendo ombú que la sombría.

Cretona supo ser un cristiano, que en los jamases le gustó la cusión de la vida. Solía decir en el boliche.

—La vida —solía decir— debería ser como un poncho, que un suponer usted agarra y se lo quita cuando quiere y se lo pone cuando se le antoja. Pero resulta —solía decir— que a uno se la encajan y la tiene que aguantar aunque le venga pachequista o cosas así perdonando su cara un suponer.

Don Cretona anduvo varias veces intencionado de retirarse la vida, porque como él solía decir:

—Si después, un suponer, no me la puedo colocar de nuevo otra güelta, mala suerte y a otra cosa.

Cuando le preguntaban qué otra cosa, hacía así con los hombros y pedía otro vino. Pero una disgracia de hombre pa'l suicidio, porque como él solía decir:

—La picardía de la cusión está en que la vida debe tener una punta pero uno no sabe dónde está. Que si uno supiera —solía decir— tiraba de la punta y se la sacaba limpia.

Una güelta Don Cretona se quiso ahorcar. Consiguió una cuerda prestada, la amarró bien del techo, le hizo un lazo en la otra punta, se lo ajustó al cogote y saltó. Pero quedó en el mismo lado porque no se había subido a nada. Se trepó a un banco y probó de nuevo. Saltó y quedó igualito. Se había olvidado de acortar la piola. La acortó. Estaba pa'saltar cuando cae el Martincito a pedirle la cuerda pa' traer una lechera, porque era de noche y acostumbra.

Otra güelta jue y se tiró al arroyo. Primero agarró una bruta piedra, la ató en una punta de la piola y la otra en el cogote. Se arrimó al arroyo y se tiró al agua. Pero era tan disgraciado pa'l suicidio, que había dejado la piedra en la orilla y al rato lo sacó Efemerides Corujo que pasaba con un carro cargado de leña.

Entonces jue pal pueblo, se compró una escopeta, salió a la calle y se apuntó a la cabeza. Va y pasa el comensario Aniquilo Pavote y va y le dice:

—¿Qué anda por hacer Don Cretona?

—Pegarme un tiro.

—¿Aquí en la calle?

—Sí señor.

—¡Pero usted va a morir en el acto!

—Sí señor.

Y allá marchó preso Don Cretona, porque justo estaban prohibidos los actos en la calle.

cos viandantes e irrumpen provocativamente en los desamparados comercios de la zona.

Imagínese, apreciado amigo, las consecuencias desastrosas de la entrada de tres o cuatro desaprensivos equinos en un bazar o una mercería: piense por un minuto en la humillación de los mozos al sentir sus risotadas caballunas, acodados a los mostradores de las pizzerías, en las que se entregan a depravadas e inconscientes libaciones; medite por un momento en la formación moral de nuestro pueblo, enfrentado desde los años de la niñez con el espectáculo de sus amores licenciosos y disolutos, ostentados sin pudor a plena luz del día!

¿No habrá llegado, preguntamos, el momento de que las autoridades competentes tomen cartas en el asunto?

LECTOR CALIENTE

Sr. Director:

Ante la indecorosa exhibición de barrenderas que somete a la impudicia de los menores las otrora imponentes y majestuosas máquinas de acumular basura, la Unión de Recolectores Melancólicos declara:

A) Que la medida nos parece macanuda;

B) Que no ve quien va a ser el nabo que se compre una barrendera para trabajar por la cuenta;

C) Que peligran preciadas tradiciones folklóricas, y es un misterio qué gesto habrá que hacer en el futuro inmediato para acompañar aquel cantito de: "Hacen así, así las barrenderas";

D) Que en consecuencia la medida nos empieza a parecer nefasta;

E) Que es más: la repudiamos intensa y frenéticamente. Unión de Recolectores Melancólicos

EXTRAORDINARIA LIQUIDACION PROMOCIONAL

DESDE EL 14 DE DICIEMBRE

Libros en Italiano y en Español, desde **\$ 40.00** el ejemplar

Oferta única por sólo 15 días 1 solo ejemplar por cliente

Diccionario de la literatura universal encuadernado en tela 3 volúmenes **\$ 1.500**

Cocina de "Mucho Gusto" 2 volúmenes **\$ 600**

LIBRERIA ITALIANA

COLONIA 1262 casi Yí — TEL. 9.56.03